

PROHIBICIÓN TEMPORAL DE DESALOJOS

ESTÁ EN RIESGO DE SER DESALOJADO POR FALTA DE PAGAR LA RENTA?

- 1. HA SOLICITADO AYUDA A PROGRAMAS DE ASISTENCIA FINANCIERA PARA PAGAR SU RENTA?**
 - En Rhode Island, puede haber ayuda financiera disponible de agencias como Crossroads, United Way, y las varias agencias de acción comunitaria.
Para obtener ayuda, llame 211. Aplicar en Safe Harbor: <https://www.uwri.org/safe-harbor-housing-program-tenant-application/>
- 2. GANAS MENOS DE \$99,000 POR AÑO? (\$198,000 POR DECLARACIÓN DE IMPUESTOS CONJUNTA)**
- 3. NO PUEDE PAGAR SU RENTA POR PÉRDIDA DE INGRESOS, SALARIO, O HORAS DE TRABAJO, O PAGO DE GASTOS MÉDICOS EXTRAORDINARIOS?**
- 4. ESTÁ UTILIZANDO SUS MEJORES ESFUERZOS PARA REALIZAR EL PAGO MÁS GRANDE POSIBLE DADAS LAS CIRCUNSTANCIAS?**
- 5. SI LO DESALOJAN, SE QUEDARÍA SIN HOGAR, SE MUDARÍA A UN REFUGIO PARA PERSONAS SIN HOGAR, SE MUDARÍA A UNA CASA SUPERPOBLADA CON AMIGOS O FAMILIARES?**

Los inquilinos que puedan responder con sinceridad "sí" a cada una de las preguntas anteriores pueden evitar que el dueño los desaloje, firmando el formulario que es una declaración jurada y entregándole una copia al dueño evitará que te desalojen.

Una vez que le entregue el formulario firmado a su arrendador, este debe cesar y desistir de tomar cualquier acción para desalojarlo.

Si los dueños violan la prohibición temporal, los inquilinos pueden denunciar a los dueños al ministro de Justicia y al Departamento de Justicia.

Los dueños pueden informar al ministro de Justicia y al Departamento de Justicia de los inquilinos que se cree que mintieron en la declaración jurada.

**DECLARACION BAJO PENA DE PERJURIO
PARA LA SUSPENSION TEMPORAL DE DESALOJOS
DE LOS CENTROS PARA EL CONTROL Y PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES
PARA PREVENIR UNA MAYOR PROPAGACION DE COVID-19**

**DECLARATION UNDER PENALTY OF PERJURY
FOR THE CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND
PREVENTION'S TEMPORARY HALT IN EVICTIONS
TO PREVENT FURTHER SPREAD OF COVID-19**

Yo certifico bajo pena de perjurio, de conformidad con 28 U.S.C. 1746, que lo siguiente es verdadero y correcto:

I certify under penalty of perjury, pursuant to 28 U.S.C. 1746, that the foregoing are true and correct:

He hecho todo lo posible para obtener cualquier asistencia gubernamental que hay disponible para alquiler o vivienda;

I have used best efforts to obtain all available government assistance for rent or housing;

Espero no ganar más de \$99,000 en ingresos anuales para el año 2020 (o no más de \$198,000 si presento una declaración de impuestos conjunta), no fue requerido reportar ningún ingreso en el año 2019 al Servicio de Impuestos Internos de EE. UU, O no recibí un Pago de Impacto (cheque de estímulo) de conformidad con la Section 2201 of the CARES Act; (Sección 2201 de la Ley CARES);

I either expect to earn no more than \$99,000 in annual income for Calendar Year 2020 (or no more than \$198,000 if filing a joint tax return), was not required to report any income in 2019 to the U.S. Internal Revenue Service, or received an Economic Impact Payment (stimulus check) pursuant to Section 2201 of the CARES Act;

No puedo pagar mi alquiler completo o hacer el pago total de mi vivienda debido a una pérdida sustancial de ingresos en mi hogar, pérdida de horas en el trabajo o perdida de salario compensable, suspensión de trabajo o gastos médicos extraordinarios que salieron de mi bolsillo.

*I am unable to pay my full rent or make a full housing payment due to substantial loss of household income, loss of compensable hours of work or wages, lay-offs, or extraordinary out-of-pocket medical expenses;

Estoy haciendo todo lo posible para realizar pagos parciales a tiempo que se acerquen al pago total tanto como lo permitan las circunstancias, teniendo en cuenta otros gastos no discrecionales;

I am using best efforts to make timely partial payments that are as close to the full payment as the individual's circumstances may permit, taking into account other nondiscretionary expenses;

Si me desalojan, es muy probable que me quede sin hogar, necesitaría mudarme a un refugio para personas sin hogar o necesitaría mudarme a una residencia compartida por otras personas en ambientes reducidos porque no tengo otras opciones de vivienda disponibles.

If evicted I would likely become homeless, need to move into a homeless shelter, or need to move into a new residence shared by other people who live in close quarters because I have no other available housing options.

Entiendo que todavía debo pagar el alquiler o hacer los pagos de vivienda, y cumplir con otras obligaciones que pueda tener bajo mi contrato de arrendamiento o contrato similar. Además, entiendo que las tarifas, penalidades o intereses por no pagar el alquiler o pago de vivienda a tiempo según lo requiera mi contrato de arrendamiento o contrato similar aún pueden ser cobrados o colectados.

I understand that I must still pay rent or make a housing payment, and comply with other obligations that I may have under my tenancy, lease agreement, or similar contract. I further understand that fees, penalties, or interest for not paying rent or making a housing payment on time as required by my tenancy, lease agreement, or similar contract may still be charged or collected.

Además, entiendo que al final de esta suspensión temporal de desalojos el 31 de diciembre del 2020, mi proveedor de vivienda puede requerir el pago total de todos los pagos que no se hayan realizado antes y durante la suspensión temporal y la falta de pago puede hacerme sujeto a un desalojo de conformidad con a las leyes estatales y locales. Entiendo que cualquier declaración o omisión falsa o engañosa puede resultar en acciones penales y civiles resultando en multas, sanciones, daños o encarcelamiento.

I further understand that at the end of this temporary halt on evictions on December 31, 2020, my housing provider may require payment in full for all payments not made prior to and during the temporary halt and failure to pay may make me subject to eviction pursuant to State and local laws. I understand that any false or misleading statements or omissions may result in criminal and civil actions for fines, penalties, damages, or imprisonment.

Firma del Declarante
Signature of Declarant

Fecha
Date